

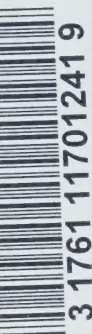


Conseil de la radiodiffusion et des
télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and
Telecommunications Commission

Government
Publications

CA1
RT
A59



Annual Report


Privacy

2009 / 2010



www.crtc.gc.ca

Canada 



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117012419>

June 30, 2010



The Honourable James Moore
Minister of Canadian Heritage
and Official Languages
15 Eddy Street
Gatineau, Quebec
K1A 0M5

Dear Minister:

In accordance with the provisions of Section 72 of the Privacy Act, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission hereby submits its annual report for the year ending March 31, 2010 for referral to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Yours respectfully,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "R. Morin".

Robert A. Morin
Secretary General



June 21, 1918

The Honorable James H. Smith
Director of the Bureau of
Prisons
Washington, D.C.

Dear Sir:

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 14th inst. and in reply to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration. I am, Sir, very respectfully,
Yours truly,
J. H. Smith

Very truly,
J. H. Smith

J. H. Smith
Director of the Bureau of
Prisons

Access to Information & Privacy Coordinator
CRTC
1, Promenade du Portage
Central Building, Les Terrasses de la Chaudière
Hull, Quebec
(819) 997 4274

mailing address:
Ottawa, Ontario
K1A 0N2

or

Toll free 1-877-249-2782
TDD – Toll free 1-877-909-2782
Tel: (819) 997-0313
TDD – (819) 994-0423
Internet Address: <http://www.crtc.gc.ca>

Catalogue no. BC9-5/2-2010
ISBN 978-1-100-52096-4

Table of Contents

Introduction	4
CRTC Mandate and Responsibilities	4
Objectives	4
Administration	5
Education and training	5
Information holdings	5
Requests received under the Privacy Act	5
Use and disclosure	6
Data matching and data sharing	6
Disclosures Under Subsections 8(2)(e), (f), (g), and (m) of the <i>Privacy Act</i>	6
Costs	6
Statistical Report of the <i>Privacy Act</i>	6

Appendices:

- A. Delegation Orders
- B. Statistical Report

Introduction

In its day-to-day operations, federal government departments and agencies collect personal information from almost all Canadians. The *Privacy Act* (the *Act*) gives Canadian citizens and people present in Canada the right to have access to information about them that is held by the federal government. It also protects against unauthorized disclosure of that personal information. In addition, it strictly controls how the government will collect, use, store, disclose, and dispose of any personal information.

CRTC Mandate and Responsibilities

The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC) is an independent public authority and reports to Parliament through the Minister of Canadian Heritage.

The CRTC mandate is to regulate and supervise the broadcasting and telecommunications industries in accordance with the policy objectives set out in sections 3 and 5 of the *Broadcasting Act* and in section 7 of the *Telecommunications Act*.

The *Broadcasting Act* seeks to ensure that all Canadians have access to a wide variety of high-quality Canadian programming.

The *Telecommunications Act* seeks to ensure, among other things: that increased reliance on market forces for the provision of telecommunications services is fostered; that regulation, where required, is efficient and effective; and that Canadians have access to reliable telephone and other telecommunications services at reasonable prices.

Objectives

In carrying out its responsibilities in both broadcasting and telecommunications, the CRTC must act in the public interest consistent with the statutes under which it operates. Through its public proceedings the CRTC ensures its sensitivity and responsiveness to the public. The CRTC makes sure to incorporate public input into its policy formulation. Participation by Canadian citizens in our public proceedings is considered very important.

Complaints of a broadcasting nature received by the CRTC are generally forwarded to the specific licensee for response and are then placed on each licensee's public file prior to the public hearing at which their licence renewal application is considered, with the exception of those complaints that are resolved through the Canadian Broadcast Standards Council. Anyone can consult these files upon request.

Complaints of a telecommunications nature should be directed to the telephone company directly. If not satisfied, complainants may file a complaint with the Commissioner for Complaints for Telecommunications Services (CCTS) if their

service provider is a member, or with the CRTC where appropriate. The CRTC web site (<http://www.crtc.gc.ca>) offers public access to public documents related to public proceedings, including Notices of consultation, Decisions, Information Bulletins, Orders and Regulatory Policies.

Administration

The Access to Information and Privacy (ATIP) Office is located within the Information Management section of the Information Management and Technologies Directorate. The ATIP Office currently has two employees. Their functions are shared between the fulfillment of the CRTC's obligations under *Privacy Act* and the *Access to Information Act* as well as the management of information policies at the CRTC.

The Secretary General and the ATIP Coordinator have delegated authority to oversee the administration of the *Act* within the CRTC and to ensure compliance with the legislation. Copies of the Delegation Order can be found at Appendix A.

Education and training

During 2009–2010, two training sessions were offered to 27 employees, providing them with an overview of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*, and a better understanding of their obligations and the processes within the CRTC.

Information holdings

A description of the Specific Classes of Records held by the CRTC can be found in the following publication for 2009, *Info Source: Sources of Federal Government Information*. The CRTC does not have any exempt banks.

Info Source can be accessed through public and academic libraries and constituency offices of federal members of Parliament as well as on the Internet at <http://www.infosource.gc.ca>.

Requests received under the Privacy Act

During the reporting period from April 1, 2009 to March 31, 2010, the CRTC received no requests under the *Privacy Act*.

The ATIP Office however acted as a resource for CRTC officials and offered advice and guidance on the provisions of the legislation. The ATIP Office was consulted on issues relating to matters such as information management, privacy impact assessments, security of information and privacy caveats.

Use and disclosure

Through training and information sessions, CRTC employees are made aware of their responsibilities for the proper management of personal information holdings. Responsible sectors are also required to consult with the ATIP Coordinator before collecting any personal information.

The ATIP Coordinator must be notified where personal information in a personal information bank is used or disclosed for a use consistent with the purpose for which the information was obtained or compiled, but was not identified in the statement of consistent uses published in *Info Source*.

Privacy Impact Assessment

One Privacy Impact Assessments (PIA) was completed and forwarded to the Office of the Privacy Commissioner (OPC) for 2009-2010. This PIA is a joint initiative with the National Do Not Call List operator. A second PIA was initiated and almost completed during this reporting period on the Ownership & Control review process and systems. This PIA will be forwarded to the OPC in the course of the new reporting period. In addition, the CRTC is planning the development of an integrated risk management framework/practice with built-in privacy management component.

Data matching and data sharing

There was no data matching and data sharing activities during the report period.

Disclosures Under Subsections 8(2)(e), (f), (g), and (m) of the *Privacy Act*

There were no disclosures pursuant to subsections 8(2) (e), (f), (g) or (m) for the 2009-2010 period.

Costs

During 2009-2010, the ATIP Office incurred an estimated \$4,117 in salary cost and \$945 in administrative costs. Administrative costs were incurred to hire Temporary Help while the ATIP Coordinator position was being re-staffed.

Statistical Report of the *Privacy Act*

The report can be found at Appendix B.

Appendix A: Delegation Order

Privacy Act Delegation Order

I, the undersigned, Chairman of the Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission (CRTC), pursuant to section 73 of the **Privacy Act***, hereby designate the person or persons holding the position or positions set out in the schedule hereto to exercise and perform the powers, duties and functions of the Chairman, as the head of the government institution, under the sections of the Act set out in the attached schedule for each position.

This Delegation Order supersedes all previous Delegation Orders with respect to the CRTC, or any portion thereof.



Konrad von Finckenstein, Q.C.
Chairman of the CRTC

JUL 27 2010

Date

*R.S.C. 1985, Ch. P-21

SCHEDULE

Privacy Act Designation Order

Position	Sections of Privacy Act
1. Secretary General	8(1), 8(2), 8(4), 8(5), 9(1), 9(4), 10(1), 14, 15, 16, 17, 18(2), 19, 20, 21, 22, 22.3, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33(2), 35(1), 35(4), 36(3), 51(2), 51(3), 69, 70, 72(1), 77
2. ATIP Coordinator	8(1), 8(2)(a)(b)(e)(i), 8(4), 8(5), 9(1), 9(4), 10(1), 14, 15, 16, 17, 19(2), 33(2), 35(4), 69, 77

Appendix B: Statistical Report



REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION
DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution / Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes / Canadian Radio-
television and Telecommunications Commission

Reporting period / Période visée par le rapport
2009-04-01 à/le 2010-03-31

I Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels		
Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport		0
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure		0
TOTAL		0
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visées par le rapport		0
Carried forward / Reportées		0

II Disposition of request completed / Disposition à l'égard des demandes traitées		
1. All disclosed / Communication totale		n/a
2. Disclosed in part / Communication partielle		n/a
3. Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)		n/a
4. Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)		n/a
5. Unable to process / Traitement impossible		n/a
6. Abandoned by applicant / Abandon de la demande		n/a
7. Transferred / Transmission		n/a
TOTAL		n/a

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées		
S. Art. 18(2)		n/a
S. Art. 19(1)(a)		n/a
(b)		n/a
(c)		n/a
(d)		n/a
S. Art. 20		n/a
S. Art. 21		n/a
S. Art. 22(1)(a)		n/a
(b)		n/a
(c)		n/a
S. Art. 22(2)		n/a
S. Art. 23 (a)		n/a
(b)		n/a
S. Art. 24		n/a
S. Art. 25		n/a
S. Art. 26		n/a
S. Art. 27		n/a
S. Art. 28		n/a

IV Exclusions cited / Exclusions citées		
S. Art. 69(1)(a)		n/a
(b)		n/a
S. Art. 70(1)(a)		n/a
(b)		n/a
(c)		n/a
(d)		n/a
(e)		n/a
(f)		n/a

V Completion time / Délai de traitement		
30 days or under / 30 jours ou moins		n/a
31 to 60 days / De 31 à 60 jours		n/a
61 to 120 days / De 61 à 120 jours		n/a
121 days or over / 121 jours ou plus		n/a

VI Extentions / Prorogations des délais			
	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus	
Interference with operations / Interruption des opérations	n/a	n/a	
Consultation	n/a	n/a	
Translation / Traduction	n/a	n/a	
TOTAL	n/a	n/a	

VII Translations / Traductions		
Translations requested / Traductions demandées		n/a
Translations prepared /	English to French / De l'anglais au français	n/a
Traductions préparées	French to English / Du français à l'anglais	n/a

VIII Method of access / Méthode de consultation		
Copies given / Copies de l'original		n/a
Examination / Examen de l'original		n/a
Copies and examination / Copies et examen		n/a


IX Corrections and notation / Corrections et mention		
Corrections requested / Corrections demandées		n/a
Corrections made / Corrections effectuées		n/a
Notation attached / Mention annexée		n/a

X Costs / Coûts		
Financial (all reasons) / Financiers (raisons)		
Salary / Traitement	\$	4,117
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	\$	945
TOTAL	\$	5,062
Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)		
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)		0.05




Requests under the Privacy Act /
Demandes en vertu de la Loi sur la protection
des renseignements personnels

Disposition of request completed /
Disposition à l'égard des demandes traitées

Exemptions invoked /
Exceptions invoquéesExclusions cited /
Exclusions citées

Completion time /
Délai de traitement



Translations /
Traductions

Method of access / Méthode de consultation	III
---	-----

ix
Corrections and notation /
Corrections et mentionCosts / \times

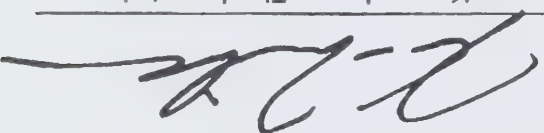
Extensions /
Prorogations des délais

Annexe B: Rapport statistique

Décret de délégation – Loi sur la protection des renseignements personnels

Je, soussigné, Président du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), en vertu de l'article 73 de la **Loi sur la protection des renseignements personnels** *, désigne à titre de responsable la ou les personnes exerçant les fonctions indiquées en annexe pour exercer les pouvoirs, attributions et fonctions du président en sa qualité de responsable d'une institution fédérale, conformément aux articles de la Loi mentionnés en annexe à côté de chaque tel poste.

Le présent décret de délégation remplace tout décret antérieur en ce qui concerne le Conseil CRTC, ou toute partie d'un tel.


Konrad von Finckenstein, c.r.
Président du CRTC

JUL 27 2010

Date

*R.S.C. 1985, Ch. P-21

ANNEXE

Décret de délégation - Loi sur la protection des renseignements personnels

Poste	Articles de la Loi sur la protection des renseignements personnels
1. Secrétaire Général	8(1), 8(2), 8(4), 8(5), 9(1), 9(4), 10(1), 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 22.3, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33(2), 35(1), 35(4), 36(3), 51(2), 51(3), 69, 70, 72(1), 77
3. Coordinateur de l'AIPRP	8(1), 8(2)(a)(b)(e)(i), 8(4), 8(5), 9(1), 9(4), 10(1), 14, 15, 16, 17, 19(2), 33(2), 35(4), 69, 77

Communications aux termes des alinéas 8(2) e), f), g) et m) de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Il n'y a eu aucune communication de renseignements aux termes des alinéas 8(2) e), f), g) ou m) au cours de l'exercice 2009-2010.

Coûts

En 2009-2010, le Bureau d'AIPRP a engagé environ 4 117 \$ en frais salariaux et 945 \$ en frais administratifs. Les frais administratifs sont rattachés à l'embauche d'un travailleur temporaire durant le processus de dotation du poste de coordonnateur de l'AIPRP.

Rapport statistique concernant la Loi sur la protection des renseignements personnels

Vous trouverez ce rapport à l'annexe B.

Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Au cours de la période visée par le rapport, soit du 1^{er} avril 2009 au 31 mars 2010, le CRTC n'a reçu aucune demande en vertu de la Loi.

Le Bureau de l'AIPRP a toutefois agi comme ressource auprès des agents responsables du CRTC, en leur offrant des conseils et de l'aide sur les dispositions de la législation. Le Bureau de l'AIPRP a été consulté sur des questions comme la gestion de l'information, les évaluations des facteurs relatifs à la vie privée, la sécurité de l'information et la mise en garde contre la divulgation de renseignements personnels.

Utilisation et divulgation

À travers les formations et les sessions d'information, les employés du CRTC sont informés de leur responsabilité à l'égard de la gestion adéquate de l'information personnelle. Les différents secteurs de responsabilité doivent consulter le coordonnateur de l'AIPRP avant de faire la collecte de renseignements personnels. Le coordonnateur de l'AIPRP doit être avisé lorsque des renseignements personnels provenant d'un fichier de renseignements personnels sont utilisés ou communiqués pour un usage compatible avec les fins auxquelles ils ont été recueillis et compilés, mais qui ne figurent pas dans l'énumération des usages acceptés, énoncés dans *Info Source*.

Évaluation des facteurs relatifs à la vie privée

Une évaluation des facteurs relatifs à la vie privée (EFVP) a été effectuée pour 2009-2010 et le résultat a été envoyé au Commissariat à la protection de la vie privée (CPVP) du Canada. Cette EFVP est une initiative conjointe avec l'administrateur de la Liste nationale de numéros de téléphone exclus. Une seconde EFVP portant sur le processus et les systèmes d'examen de propriété et de contrôle a été amorcée et a presque été menée à terme au cours de la période visée par le rapport. Cette EFVP sera envoyée au CPVP au cours de la prochaine période visée de rapport. De plus, le CRTC est à la planification du développement d'un cadre et de pratiques de gestion intégrée du risque, incorporant des éléments de gestion relative à la vie privée.

Couplage et partage de données

Aucune activité de couplage et d'échange de données n'a été entreprise au cours de la période visée par le rapport.

renouvellement de licence, à l'exception des plaintes qui sont résolues à travers le Conseil canadien des normes de la radiodiffusion. Ces dossiers peuvent être consultés sur demande.

Les plaintes concernant les télécommunications doivent être adressées directement à la compagnie de téléphone. Si le plaignant n'est pas satisfait, il peut déposer sa plainte auprès du Commissaire aux plaintes relatives aux services de télécommunications (CPRST) si son fournisseur de services en est membre, ou avec le CRTC comme s'avère le cas.

Le site Web du CRTC (<http://www.crtc.gc.ca>) permet d'avoir accès à tous les documents publics reliés à une instance publique ainsi qu'aux Avis de consultation, aux décisions, aux bulletins d'information, ordonnances et politiques réglementaires.

Administration

Le Bureau de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels (AIPRP) fait partie de la section de la Gestion de l'information de la direction de la Gestion de l'information et des technologies. Actuellement, le Bureau compte deux employés qui partagent leurs tâches entre les obligations du CRTC en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels et la Loi sur l'accès à l'information, ainsi que la gestion des politiques en matière de gestion de l'information du CRTC.

Le Secrétaire général ainsi que le coordonnateur de l'AIPRP ont reçu le pouvoir de surveiller l'application de la Loi au sein du CRTC et d'en assurer la conformité à la législation. Vous trouverez à l'annexe A une copie du décret de délégation.

Éducation et formation

Au cours de la période 2009-2010, le Bureau de l'AIPRP a offert deux séances de formation à 27 employés, leur donnant un aperçu général de la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels, et leur permettant de mieux comprendre leurs obligations et les processus qui sont utilisés au CRTC.

Fonds de renseignements

On trouve la description des catégories de documents institutionnels qui sont détenus par le CRTC dans la publication 2009 d'Info Source : Sources de renseignements fédéraux. Le CRTC ne détient pas de fichiers qui ne peuvent être consultés.

On peut consulter Info Source dans les bibliothèques publiques et les bibliothèques des établissements d'enseignement, dans les bureaux de circonscription des députés fédéraux et sur le site Web à l'adresse <http://www.infosource.gc.ca>.

Introduction

Dans le cadre de leurs activités quotidiennes, les ministères et les organismes fédéraux recueillent des renseignements personnels auprès de la presque totalité des Canadiens. La *Loi sur la protection des renseignements personnels* (la *Loi*) garantit aux citoyens canadiens et aux personnes présentes au Canada l'accès à l'information détenue par le gouvernement fédéral à leur sujet. La *Loi* les protège également de la divulgation non autorisée de ces renseignements personnels. De plus, elle place des contrôles très stricts sur la façon dont le gouvernement peut faire la collecte, l'usage, le stockage et la divulgation des renseignements personnels, et sur la façon dont il peut en disposer.

Mandat et responsabilités du CRTC

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) est un organisme public autonome qui rend compte au Parlement par l'entremise du ministre du Patrimoine canadien. Le mandat du CRTC est de réglementer et de surveiller les industries de la radiodiffusion et des télécommunications conformément aux objectifs énoncés dans les articles 3 et 5 de la *Loi sur la radiodiffusion* et de l'article 7 de la *Loi sur les télécommunications*. La *Loi sur la radiodiffusion* vise à faire en sorte que l'ensemble de la population canadienne ait accès à une programmation canadienne de grande qualité et largement diversifiée. La *Loi sur les télécommunications* vise, entre autres, à favoriser le libre jeu du marché en ce qui concerne la prestation de services de télécommunication, à assurer l'efficacité de la réglementation lorsque celle-ci est nécessaire, et à garantir l'accès des Canadiens à des services de téléphonie et d'autres services de télécommunication fiables et à prix raisonnables.

Objectifs

Dans l'exécution de ses responsabilités, tant en radiodiffusion qu'en télécommunications, le CRTC doit agir dans l'intérêt du public ainsi que le lui prescrivent les lois. Par le truchement de ses instances publiques, le CRTC est à l'écoute du public et en mesure de lui répondre. Le CRTC s'emploie à trouver des moyens et des mécanismes permettant la participation du public à la formulation de ses politiques. La participation des citoyens canadiens aux instances publiques est très importante pour le CRTC.

Les plaintes que reçoit le CRTC à l'égard de la radiodiffusion sont généralement transmises au titulaire pour qu'il y donne suite; une copie est versée au dossier de chaque titulaire avant l'audience publique portant sur sa demande de

Table des matières

Introduction.....4

Mandat et responsabilités du CRTC.....4

Objectifs.....4

Administration.....5

Éducation et formation.....5

Fonds de renseignements.....5

Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels.....6

Utilisation et divulgation.....6

Évaluation des facteurs relatifs à la vie privée.....6

Couplage et partage de données.....6

Communications aux termes des alinéas 8(2) e), f), g) et m) de la Loi sur la protection des renseignements personnels.....7

Coûts.....7

Rapport statistique concernant la Loi sur la protection des renseignements personnels . 7

Annexes:

- A. Décret de délégation
- B. Rapport statistique

Coordonnatrice de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels
CRTC
1, Promenade du Portage
Edifice central, Les Terrasses de la Chaudière
Hull (Québec)
819-997-4274

adresse postale :
Ottawa (Ontario)
K1A 0N2

ou

Numéro sans frais : 1-877-249-2782
ATME sans frais : 1-877-909-2782
Tél. : 819-997-0313
ATME : 819-994-0423
Adresse Internet : <http://www.crtc.gc.ca>
Catalogue no. BC9-5/2-2010
ISBN 978-1-100-52096-4

30 juin 2010

L'honorable James Moore
Ministre du Patrimoine canadien
et des Langues officielles
15, rue Eddy
Gatineau (Québec) K1A 0M5

Monsieur le Ministre,

Conformément à l'article 72 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a l'honneur de vous présenter son rapport annuel pour l'année financière qui a pris fin le 31 mars 2010, aux fins de renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma haute considération.

Le Secrétaire général



Robert A. Morin



Rapport annuel

Protection des renseignements personnels

2009-2010

